|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL  MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES  EMBAIXADA DO BRASIL EM SÓFIA  ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА БРАЗИЛИЯ  МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ ОТНОШЕНИЯ  ПОСОЛСТВО НА БРАЗИЛИЯ В СОФИЯ | FORMULÁRIO DE DECLARAÇÃO DE ESTADO CIVIL E DE AUSÊNCIA DE IMPEDIMENTO AO CASAMENTO  (Preencher a máquina ou em letra de forma)  ФОРМУЛЯР - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГРАЖДАНСКО СЪСТОЯНИЕ И ЛИПСА НА ПРЕЧКИ ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА БРАК  (Попълва се на пишеща машина или с главни печатни букви) |

|  |
| --- |
| NÓS abaixo assinados, atestamos que conhecemos/НИЕ долуподписаните, удостоверяваме, че познаваме:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e/и \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  nome completo do nubente / пълно име на младоженеца nome completa da nubente / пълно име на булката  que pretendem casar / които възнамеряват да сключат брак.  Que ele é / че той е \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ com  estado civil / семейно положение nacionalidade / националност profissão/професия  \_\_\_\_\_ anos de idade / години, residente em / живущ в\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  idade / възраст endereço completo/пълен адрес: rua / улица, número / номер,  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ neste Distrito consular / в обсега на това Консулство,  cidade / град, estado / щат e país / държава  filho de / син на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e de / и на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  nome do pai / име на бащата nome da mãe / име на майката  Que ela é / че тя е \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ com  estado civil / семейно положение nacionalidade / националност profissão/професия  \_\_\_\_\_ anos de idade / години, residente em / живуща в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  idade / възраст endereço completo/пълен адрес: rua / улица, número / номер,  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  neste Distrito consular / в обсега на това Консулство,  cidade / град, estado / щат e país / държава    filha de / дъщеря на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e de / и на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  . nome do pai / име на бащата nome da mãe / име на майката  Que entre os pretendentes referidos não existe parentesco algum em grau proibido ou qualquer  outro impedimento que os iniba de se casar./ Че между горепосочените лица няма родство в забранена степен или друга пречка да сключат брак.  1ª testemunha / 1 ви свидетел\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  nome completo /пълно име  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  naturalidade / гражданство profissão / професия    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  endereço completo / пълен адрес  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  assinatura / подпис  2ª testemunha / 2-ри свидетел\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  nome completo  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  naturalidade / гражданство profissão / професия    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  endereço completo / пълен адрес  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  assinatura / подпис  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  local / град dia / дата mês / месец ano / година  *RECONHECER EM TABELIÃO AS ASSINATURAS DAS DUAS TESTEMUNHAS SE NÃO FOREM BRASILEIRAS / ПОДПИСИТЕ НА ДВАМАТА СВИДЕТЕЛИ ТРЯБВА ДА БЪДАТ НОТАРИАЛНО ЗАВЕРЕНИ, В СЛУЧАЙ, ЧЕ СЪЩИТЕ НЕ СА БРАЗИЛЦИ* |